



Европейская экономическая комиссия

Комитет по внутреннему транспорту

Рабочая группа по перевозкам опасных грузов

Совместное совещание экспертов по Правилам, прилагаемым к Европейскому соглашению о международной перевозке опасных грузов по внутренним водным путям (ВОПОГ) (Комитет по вопросам безопасности ВОПОГ)

Двадцать седьмая сессия

Женева, 24–28 августа 2015 года

Пункт 3 с) предварительной повестки дня

Применение ВОПОГ:

Толкование Правил, прилагаемых к ВОПОГ

Коффердамы на танкерах типа G

Передано Рекомендованными классификационными обществами ВОПОГ¹

Положения, касающиеся танкеров типа G

1. Пункт 9.3.1.11.3 а) гласит следующее:

"Трюмные помещения отделяются от жилых и служебных помещений, расположенных за пределами подпалубного грузового пространства, при помощи переборок с противопожарной изоляцией, способной сопротивляться пожару в течение не менее 60 мин. (класс "А-60", согласно СОЛАС 1974 года, глава II-2, правило 3). Между грузовыми танками и концевыми переборками трюмных помещений должно оставаться пространство, составляющее не менее 0,20 м. Если грузовые танки имеют плоские концевые переборки, это пространство должно составлять не менее 0,50 м."

Положения, касающиеся судов типов С и N

2. Пункты 9.3.2.11.3 а) и 9.3.3.11.3 а) гласят следующее:

"Грузовые танки должны отделяться от жилых помещений, машинного отделения и служебных помещений, расположенных за пределами подпалубного грузового

¹ Распространено на немецком языке Центральной комиссией судоходства по Рейну под условным обозначением CCNR-ZKR/ADN/WP.15/AC.2/2015/27.



пространства, или – при отсутствии таких помещений – от оконечностей судна коффердамами шириной не менее 0,60 м. При установке грузовых танков в трюмном помещении между ними и концевыми переборками трюмного помещения должно оставаться расстояние, составляющее не менее 0,50 м. В этом случае концевая переборка, соответствующая по меньшей мере определению класса "А-60", согласно СОЛАС 1974 года, глава II-2, правило 3, считается эквивалентной коффердаму. Для грузовых танков высокого давления расстояние 0,50 м может быть уменьшено до 0,20 м."

Обсуждение

3. Из пунктов 9.3.1.11.3 а), 9.3.2.11.3 а) и 9.3.3.11.3 а) следует, что в случае вкладных грузовых танков общим правилом является установка переборки класса А-60 у концевой переборки трюмного помещения. В случае танкеров типа С или N переборка класса А-60 считается эквивалентной коффердаму. В пункте 9.3.1.11.3 а) не говорится, что коффердам считается эквивалентным переборке класса А-60.

Вопрос

4. Необходимо ли устанавливать переборку класса А-60, предписанную в пункте 9.3.1.11.3 а), на судне типа G, оборудованном у концевых переборок трюмного помещения коффердамами, соответствующими требованиям подраздела 9.3.2.20?